

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien entspricht.

Produkt: Nass- und Trockensauger

Angewandte EU-Richtlinien

- 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie (LVD)
- 2014/30/EU EMV-Richtlinie (EMC)

Angewandte harmonisierte Normen

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
- EN 60335-2-69:2012
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021



Aschheim, 01.04.2026

ARCORA International GmbH

Sami Memili / CEO

ARCORA INTERNATIONAL GMBH

Marsstrasse 9, 85609 Aschheim bei München

Tel. +49(0)89 14 33 29 30 | Fax. +49(0)89 14 33 29 329

www.arcora-group.com | info@arcora.de

ARCORA®
PREMIUM CLEANING SYSTEMS

ARCORA NASS- & TROCKENSAUGER

PWD30ST, PWD60/2P, PWD60/2ST, PWD80/3ST, PWD90/3P

Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

1. Diese Geräte sind nicht für die Benutzung durch körperlich schwache, geistig eingeschränkte oder unerfahrene Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
2. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Ziehen Sie vor der Reinigung oder Reparatur des Geräts unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.
4. Falls das Netzkabel beschädigt oder locker ist, lassen Sie es vom Kundendienst des Herstellers oder von einem qualifizierten Techniker ersetzen. Es handelt sich um einen Anschluss vom Typ Y. Ziehen Sie nach dem Ausschalten des Geräts den Netzstecker.
5. Verwenden Sie eine Stromversorgung, die der Spannung und Frequenz des Geräts entspricht.

Inhalt

Bilder der Modelle.....	4
Produktbeschreibung	5
Standardzubehör.....	6
Anweisungen und Wartung	6-7
Technische Daten.....	8
Verpackungsspezifikationen	8
Fehlerdiagnose und Reparatur.....	9
Explosionszeichnung der Produkte.....	10-17

1. Bilder der Modelle



PWD30ST



PWD60/2P



PWD60/2ST



PWD80/3ST

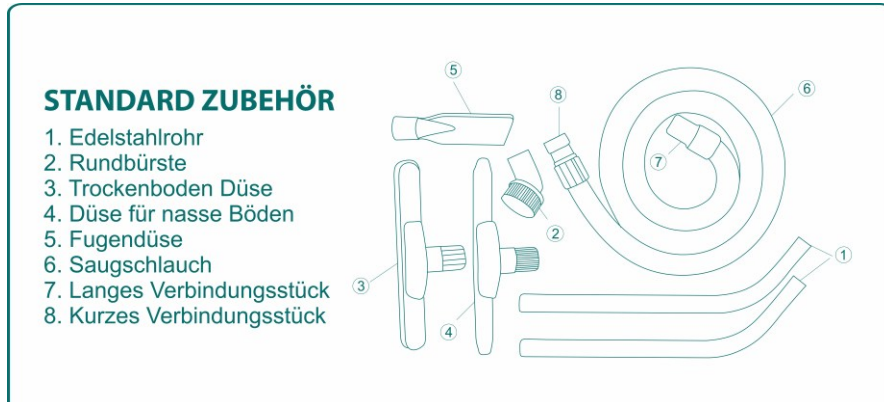


PWD90/3P

2. Produktbeschreibung

1. Bei der Serie handelt es sich um professionelle Nass- & Trockensauger mit den Kapazitäten 30L, 60L, 80L und 90L. Der Behälter ist entweder aus transparentem Kunststoff oder aus Edelstahl erhältlich. Der transparente Kunststoffbehälter ist stoßfest, korrosionsbeständig und ermöglicht jederzeit die Sichtkontrolle des Schmutzwassers. Der Edelstahlbehälter ist robust und langlebig, hat glatte Innenwände, ist leicht zu reinigen und beständig gegen hohe Temperaturen. Durch die einfache Entriegelung der Spannverschlüsse kann der Bediener bei vollem Behälter schnell und bequem den Schmutz entleeren bzw. den Behälter austauschen.
2. Der Motorkopf ist mit einem leistungsstarken, geräuscharmen Motor ausgestattet. Er bietet eine starke Saugleistung, eignet sich sowohl für Staub als auch für Flüssigkeiten und kann bis zu 24 Stunden im Dauerbetrieb arbeiten.
3. Diese Serie unterstützt Sie effektiv bei industriellen Reinigungsaufgaben. Das spezielle Design erfüllt unterschiedliche Anforderungen. Aufgesaugt werden können u. a. Eisennägel, Metallspäne, Stahlkugeln, Kieselsteine, Sandkörner, Staub, ultrafeiner Staub über 0,28 µm sowie schwach saure und alkalische Rückstände.
4. Diese Modelle werden häufig in Bereichen wie Maschinenbau, Chemieindustrie, Automobilindustrie, Luft- und Raumfahrt, Elektronik, Krankenhäusern, Lebensmittelindustrie, Metallverarbeitung und anderen speziellen Arbeitsbereichen eingesetzt. Schmutz, Feinstaub und Metallspäne können besonders effektiv entfernt werden. Die Geräte haben eine lange Lebensdauer, sind einfach zu bedienen und erfüllen hohe Anforderungen.
5. Das Design ist schlicht und ansprechend. Ein vollständiger Zubehörsatz wird mitgeliefert.

3. Standard Zubehör



Hinweis: Der Staubbehälter ist nicht enthalten / nicht mitgeliefert.

4. Anweisungen und Wartung

Anweisungen:

1. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der des Geräts übereinstimmt.
2. Nachdem alle Rohre angeschlossen sind, wählen Sie den passenden Aufsatz (z. B. Bürste/Schaber).
3. Verbinden Sie den Saugschlauch mit der Saugöffnung des Staubsaugers.
4. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel in der hinteren Halterung/Öffnung geführt wird.

Verwendung zum Staubsaugen

1. Der Staubbeutel muss vor der Inbetriebnahme eingesetzt werden.
2. Halten Sie das Gerät sauber und trocken.

Verwendung zum Nasssaugen

1. Entfernen Sie den Staubabscheider vor dem Aufsaugen von Flüssigkeiten.
2. Entfernen Sie Fremdkörper und Rückstände aus dem Behälter.
3. Geben Sie ein Antischaummittel in den Behälter, wenn z. B. Teppiche/Decken abgesaugt werden, um Schaumbildung zu verhindern und den Motor zu schützen.
4. Schäden am Motor durch eingedrungenes Wasser sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Reinigung und Wartung

1. Reinigen Sie den Behälter, damit sich keine Verschmutzungen im Inneren ansammeln.
2. Waschen und bürsten Sie die Staubbeutel gründlich.
3. Überprüfen Sie das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass die elektrischen Leitungen unbeschädigt sind.
4. Reinigen Sie die Staubbeutel mit warmem Wasser und Reinigungsmittel und verwenden Sie sie erst wieder nach dem Trocknen.
5. Der Staubbeutel sollte alle 1–2 Wochen ausgetauscht werden.

Wartung des Motors

Die Kohlebürsten des Saugmotors sollten einmal jährlich von Fachpersonal überprüft werden.

5. Technische Daten

Modell	PWD30ST	PWD60/2P PWD60/2ST	PWD80/3ST	PWD90/3P
Volumen	30 L	60 L	80 L	90 L
Funktion	Staub- und Nasssaugen			
Leistung	1000 W	2000 W	3000 W	3000 W
Betriebs- spannung	220V-240V			
Höhe	760 mm	900 mm	1000 mm	900 mm
Luftstrom	53 l/s	106 l/s	106 l/s	106 l/s
Behälter- durchmesser	345 mm	440 mm	440 mm	440 mm
Kühlung	Umluftkühlung			
Unterdruck	230 mbar	250 mbar	250 mbar	250 mbar
Kabellänge	7 m	8 m	8 m	8 m
Zubehör	40 mm	40 mm	40 mm	40 mm

6. Verpackungsspezifikationen

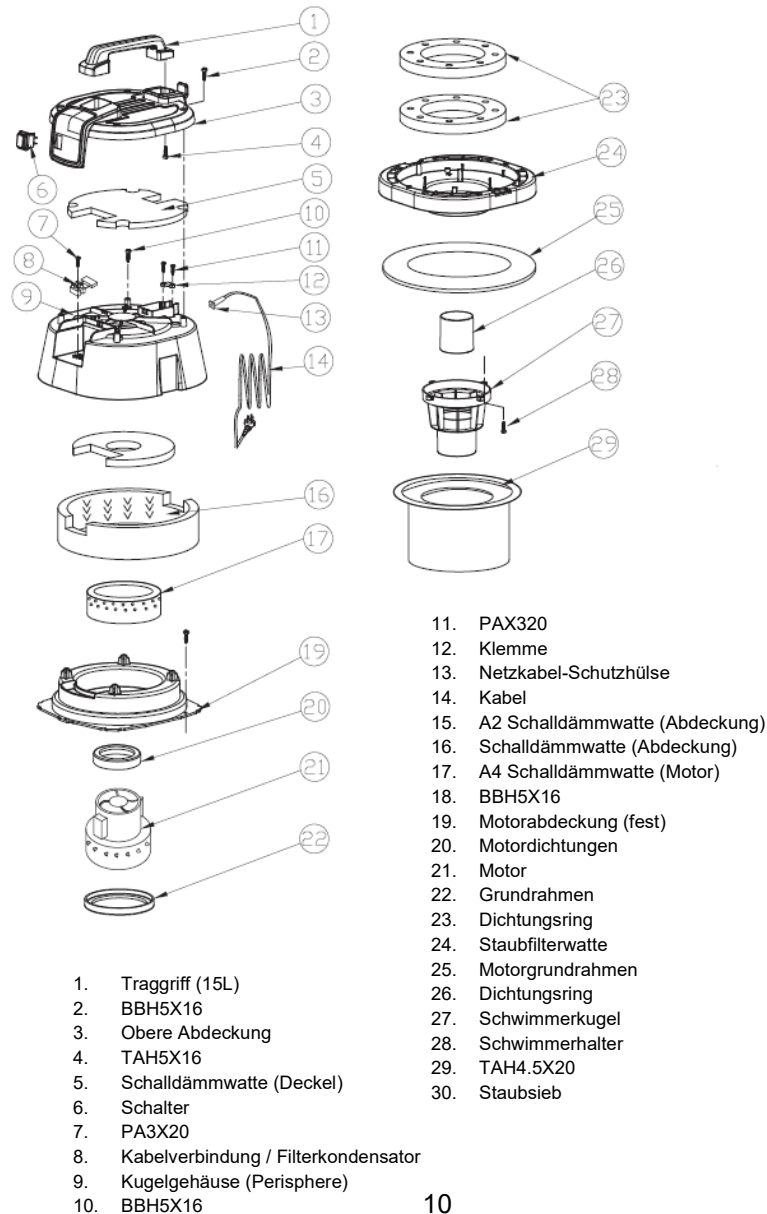
Modell	Abmessungen
PWD30ST	43 x 43 x 78 cm
PWD60/2P	58 x 52 x 96,5 cm
PWD60/2ST	63 x 55 x 97 cm
PWD80/3ST	63 x 55 x 107 cm
PWD90/3P	59 x 51 x 95 cm

7. Fehlerdiagnose und Reparatur

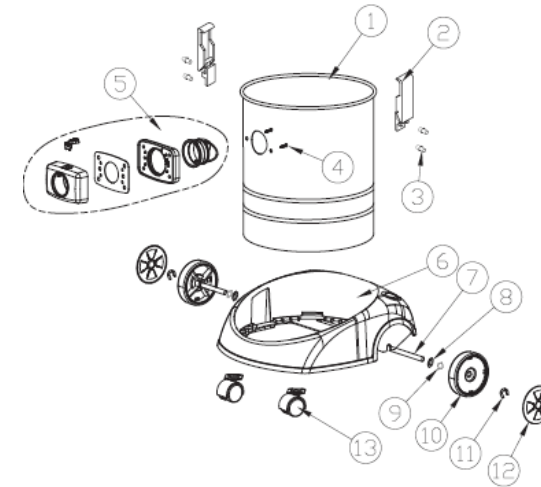
Problem	Ursache	Lösung
Motor startet nicht	• Keine Spannung • Falsche Schalterstellung	→ Netzkabel, Stecker und Steckdose prüfen → Motorschalter einschalten
Motorwicklung durchgebrannt	• Strom übersteigt die Nennlast • Phasenausfall • Überlast durch längere Blockierung (Unterdruckbelastung)	→ Versorgungsspannung prüfen → Netzkabel, Stecker und Steckdose prüfen → Motor reparieren
Saugkraftverlust	• Verstopfter oder beschädigter Filter, Saugdüse oder Saugschlauch	→ Schmutzbehälter entleeren → Verstopfung beseitigen → Staubbeutel und Saugschlauch reinigen oder ersetzen
Staubaustritt während des Betriebs	• Filter falsch eingesetzt oder beschädigt	→ Sitz des Filters prüfen → Dichtung prüfen → Filter ersetzen
Laute Motorgeräusche	• Filter falsch eingesetzt oder beschädigt • Saugdüse oder Saugschlauch verstopft • Motorfehler	→ Einbauposition prüfen → Verunreinigungen im Schlauch entfernen oder ersetzen → Motor prüfen oder austauschen

8. Explosionszeichnung der Produkte

PWD30ST Gerätekopf

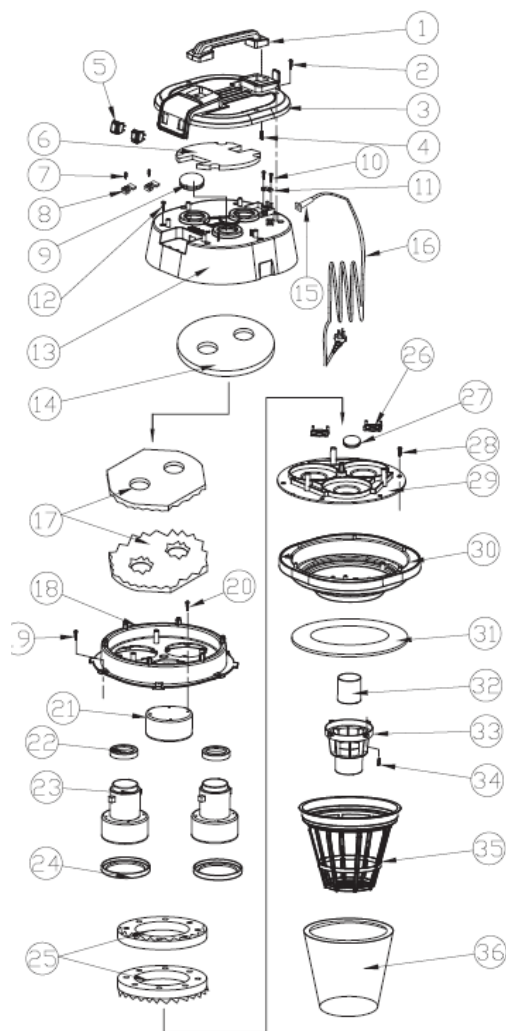


PWD30ST 30 L Tank Zeichnung



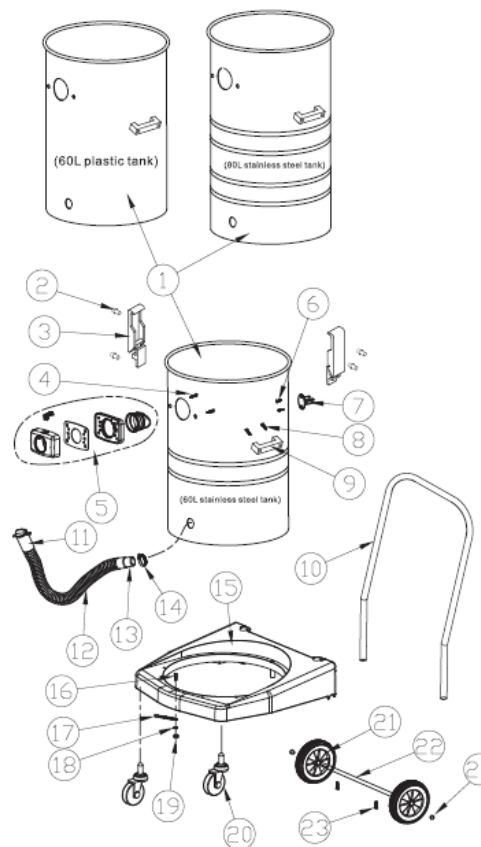
1. 30L Edelstahltank
2. Tankverschlüsse (Spannverschlüsse)
3. 5X12 Unterlegscheibe
4. BBH5X16
5. Vierkantverbinder
6. Basis / Grundplatte
7. Radhalterung
8. ø10X20X1.5 Unterlegscheibe
9. ø10 Unterlegscheibe
10. CB4 Rad
11. ø10 Sicherungsring
12. CB4 Radabdeckung
13. Rad

PWD60/2P PWD60/2ST Gerätekopf



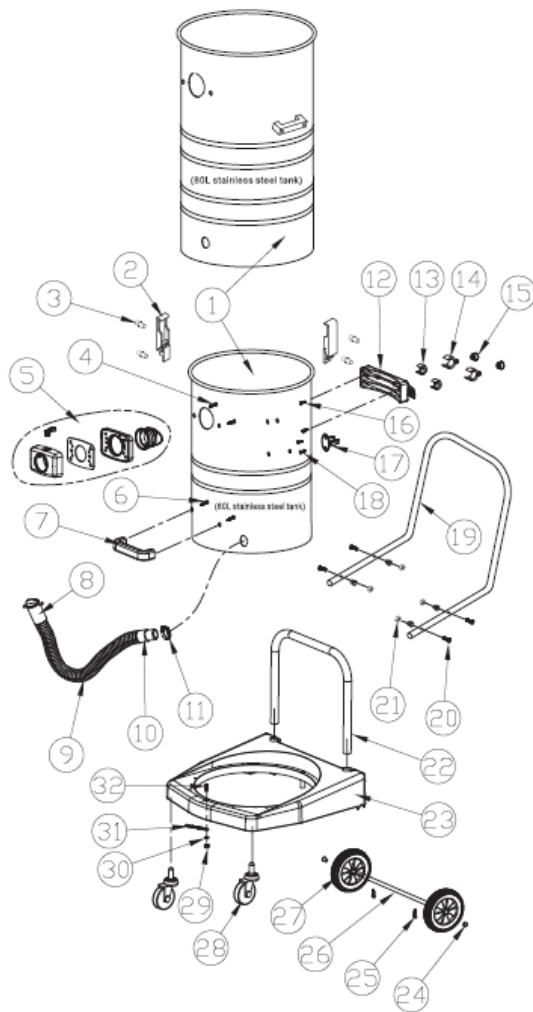
1. Traggriff (60L)
2. BBH5X16
3. Obere Abdeckung
4. TAH5X16
5. Schalter
6. Watte / Dämmmaterial
7. PA3X20
8. Kabelverbindung / Filterkondensator
9. X-4#
10. PA3X20
11. Klemme
12. BBH5X16
13. Kugelgehäuse (Perisphere)
14. B2 Schalldämmwatte (Abdeckung)
15. Netzkabel-Schutzhülse
16. Kabel
17. B3 Schalldämmwatte (Motor)
18. Motorgrundrahmen
19. BBH5X16
20. BBH5X25
21. X-4#
22. Motordichtungen
23. Motor
24. Motordichtungen
25. B4 Schalldämmwatte (Abdeckung)
26. Abdeckungen für Standfüße
27. X-4#
28. TAH5X12
29. Motorgrundrahmen
30. Motorgrundrahmen
31. Dichtungsring
32. Schwimmerkugel
33. Schwimmerhalter
34. TAH4.5X20
35. Halter für Staubbeutel / Filterhalter
36. Staubsieb

PWD60/2P 60 L Tank Zeichnung



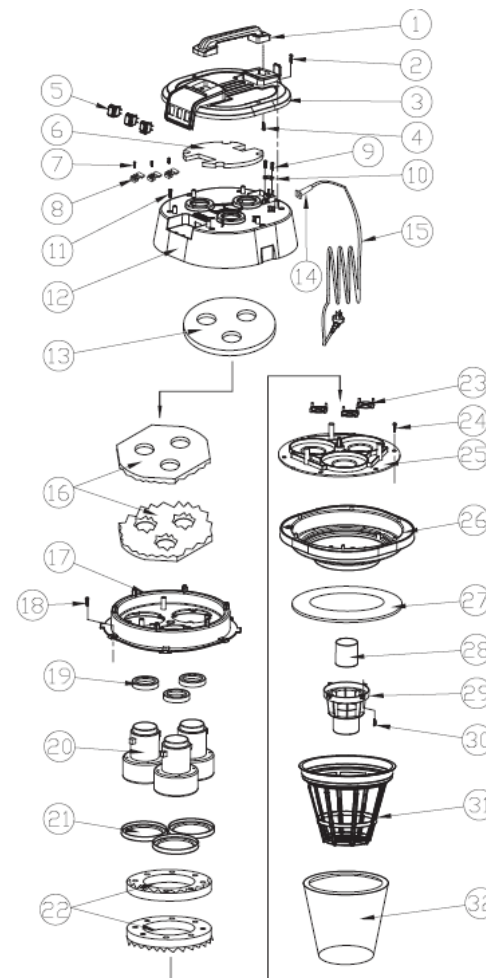
1. 60L Kunststofftank /
80L Edelstahltank
2. 5X12 Unterlegscheibe
3. Behälterverschlüsse (Spannverschlüsse)
4. BBH5X16
5. Vierkantverbinder
6. TT4X10
7. Gabelstück
8. BBH5X16
9. X-2 Griff
10. Griff
11. Kupferteil
X-2¹⁸
Abdeckung für Abflussrohr (Endkappe)
12. Gummiring (Ø8)
13. Abflussrohr
X-2¹⁸
X-2#
14. 21-44 Dichtmasse
15. X-2# Basis / Grundplatte
16. Steckbolzen 6X60
17. Verbindungskette
18. Ø6 Unterlegscheibe
19. M6 Mutter
20. Vorderräder
21. Hinterräder
22. Radachse / Radrohr
23. BAH5X38
24. Gummistopfen

PWD60/2ST 60 L Tank Zeichnung



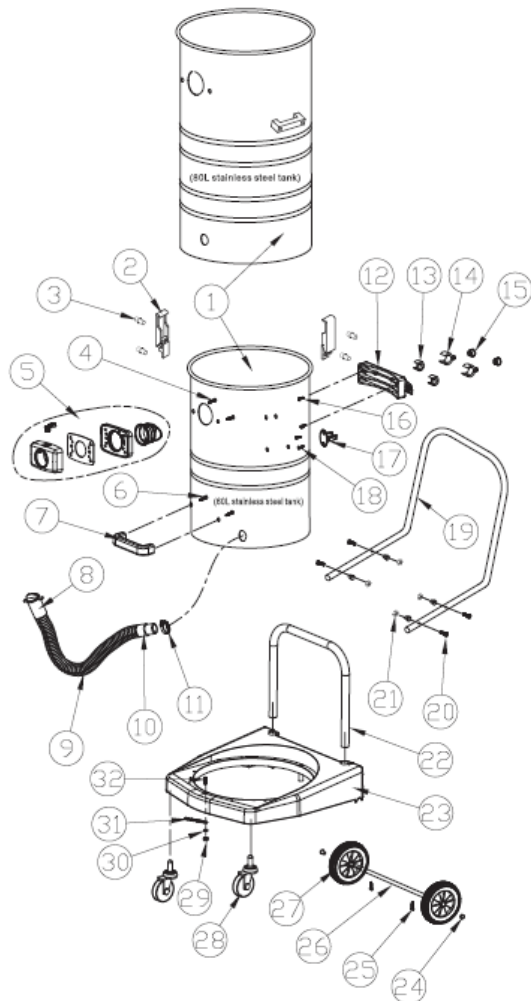
1. 60L Edelstahltank
2. Tankverschlüsse (Spannverschlüsse)
3. 5X12 Unterlegscheibe
4. BBH5X16
5. Vierkantverbinder
6. BBH5X16
7. X-2¹⁸ Griff
8. Kupferteil
9. Abdeckung für Abflussrohr (Endkappe)
10. X-2¹⁸
11. 21-44 Dichtmasse
12. Kipp-Verbindungsstück
13. Kipp-B-Rohrklemme
14. Kipp-Gabelstück
15. Knopf / Druckknopf
16. BBH5X16
17. Gabelstück
18. TT4X10
19. Kipp-A-Rohr
20. TM5X55
21. M5 Mutter
22. Kipp-B-Rohr
23. X-2¹⁸ Kippbasis / Kippgestell
24. Gummistopfen
25. BAH5X38
26. Kipp-Radachse / Radrohr
27. Hinterräder
28. Vorderräder
29. M6 Mutter
30. Ø6 Unterlegscheibe
31. Verbindungskette
32. Steckbolzen 6x60

PWD80/3ST PWD90/3P Gerätekopf



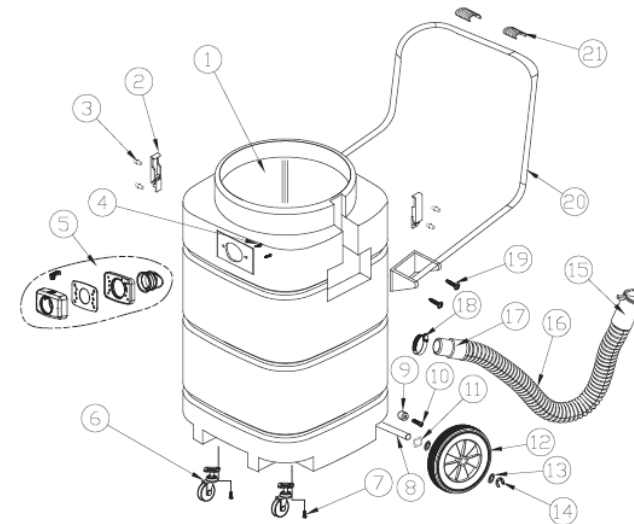
1. Traggriff (80L)
2. BBH5X16
3. Obere Abdeckung
4. TA4.5X16
5. Schalter
6. Watte / Dämmmaterial
7. PA3X20
8. Kabelverbindung / Filterkondensator
9. PA3X20
10. Klemme
11. BBH5X16
12. Kugelgehäuse (Perisphäre)
13. B2 Schalldämmwatte (Abdeckung)
14. Netzkabel-Schutzhülse
15. Kabel
16. B3 Schalldämmwatte (Motor)
17. Motorgrundrahmen
18. BBH5X16
19. Motordichtungen
20. Motor
21. Motordichtungen
22. B4 Schalldämmwatte (Abdeckung)
23. Abdeckungen für Standfüße
24. TA4.5X12
25. Motorgrundrahmen
26. Motorgrundrahmen
27. Dichtungsring
28. Schwimmkugel
29. Schwimmhalter
30. TA4.5X20
31. Halter für Staubbeutel / Filterhalter
32. Staubsieb

PWD80/3ST 80 L Tank Zeichnung



1. 80L Edelstahltank
2. Tankverschlüsse (Spannverschlüsse)
3. 5X12 Unterlegscheibe
4. BBH5X16
5. Vierkantverbinder
6. BBH5X16
7. X-218 Griff
8. Kupferteil X-218
- Abdeckung für Abflussrohr (Endkappe)
- Gummiring (Ø8)
9. Abflussrohr
10. X-218
11. X-28
12. 21-44 Dichtmasse
13. Kipp-Verbindungsstück
14. Kipp-B-Rohrklemme
15. Kipp-Gabelstück
16. Knopf / Druckknopf
17. BBH5X16
18. Gabelstück
19. TT4X10
20. Kipp-A-Rohr
21. TM5X55
22. M5 Mutter
23. Kipp-B-Rohr
24. X-27 Kippbasis / Kippgestell
25. Gummistopfen
26. BAH5X38
27. Kipp-Radachse / Radrohr
28. Hinterräder
29. Vorderräder
30. M6 Mutter
31. Ø6 Unterlegscheibe
32. Verbindungskette
33. Steckbolzen 6X60

PWD90/3P 90 L Tank Zeichnung



1. 90L Kunststoffank
2. Behälterverschlüsse (Spannverschlüsse)
3. 5X12 Unterlegscheibe
4. BBH5X16
5. Vierkantverbinder
6. 90L Vorderräder
7. KM5X10
8. 90L Achse
9. 90L Achsgummi
10. Steckbolzen 5X20
11. Ø14 Unterlegscheibe
12. 8X1.75 Räder
13. Ø13X24X1.2 Unterlegscheibe
14. Ø10 Sicherungsring
15. Kupferteil
16. X-218
17. Abdeckung für Abflussrohr (Endkappe)
18. Gummiring (Ø8)
19. Abflussrohr
20. X-218
21. X-28
22. 21-44 Dichtmasse
23. TAH4X18
24. Griff
25. Handgriff-Ummantelung